

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Witryna chłodnicza



Electro-line

model SC-380C / SC-450B



ARKA AGD Sp. z o.o.

ul. Strycharska 4, 26-601 Radom

Telefon centrali: (48) 360 91 40, (48) 360 94 32

www.arkaagd.pl

E-mail: arkaagd@arkaagd.pl

Electro-line

Znak towarowy "Electro-line" jest własnością firmy Arka AGD Sp. z o.o. i posiada świadectwo ochronne wydane przez Urząd Patentowy Rzeczypospolitej Polskiej (ustawa z dnia 30 czerwca 2000 r. "Prawo własności przemysłowej" - Dz.U. z 2013 r., poz.1410 z późniejszymi zmianami).

Niniejsza instrukcja obsługi stanowi wyłączną własność intelektualną firmy
Arka AGD Sp. z o.o..

Powielanie instrukcji obsługi (w całości lub we fragmentach), drukowanie, rozpowszechnianie, dokonywanie zmian, ingerowanie w jej formę, układ i treść jest zabronione bez uzyskania zgody firmy Arka AGD Sp. z o.o.

ARKA AGD Sp. z o.o., ul.Strycharska 4, 26-601 Radom
Tel: (48) 360 91 40, (48) 360 94 32,
www.arkaagd.pl
E-mail: arkaagd@arkaagd.pl

☐ **Spis treści**

Wstęp.....	03
Przeznaczenie urządzenia - informacje ogólne.....	03
Środki ostrożności - Ogólne wskazówki bezpieczeństwa.....	03-06
Postępowanie po dostawie urządzenia.....	07
Warunki instalacji i eksploatacji.....	07-08
Opis urządzenia, podstawowe części - model SC-380C.....	09
Opis urządzenia, podstawowe części - model SC-450B.....	10
Instrukcja obsługi, regulacja temperatury chłodzenia.....	11-12
Odszranianie, czyszczenie i konserwacja.....	13
Dane techniczne urządzenia.....	14
Usterki i ich rozwiązywanie / Poradnik użytkownika.....	15
Informacja o serwisie.....	16
Ochrona środowiska - Ważna informacja dla użytkowników.....	16
Deklaracja zgodności WE.....	17
Karta gwarancyjna (strony „A”, „B”, „C”).....	18-20

Wstęp

Szanowny Kliencie!

Przed zainstalowaniem witryny oraz przed jej pierwszym użyciem prosimy o dokładne przeczytanie instrukcji obsługi.

Nieprzestrzegania zaleceń zawartych w instrukcji może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru, skaleczenia się, doznania poważnych obrażeń powodujących uszczerbek na zdrowiu, uszkodzenia urządzenia oraz utraty prawa do bezpłatnego serwisu gwarancyjnego.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z nieprzestrzegania zasad umieszczonych w niniejszej instrukcji.

Instrukcję należy zachować przez cały okres użytkowania (nie wyrzucać), a przy odsprzedaży urządzenia (lub jego nieodpłatnemu odstąpieniu), należy przekazać urządzenie następnemu użytkownikowi razem z instrukcją obsługi. Na ostatnich stronach instrukcji obsługi znajduje się karta gwarancyjna.

Przeznaczenie urządzenia - informacje ogólne

Instrukcja dotyczy pionowej witryny chłodniczej z drzwiami ze szkła, przeznaczonej do chłodzenia, ekspozowania i przechowywania żywności oraz napojów.

To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do komercyjnego użytkowania!

Producent gwarantuje niezawodną pracę urządzenia w temperaturze otoczenia od +16 do +38 °C (kategoria N, ST), oraz przy wilgotności względnej do 65%.

Środki ostrożności - Ogólne wskazówki bezpieczeństwa



UWAGA ! NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Aby zmniejszyć ryzyko wypadku, pożaru, porażenia prądem lub innych obrażeń (skaleczenia, oparzenia) należy przestrzegać poniższych zaleceń i wymagań ogólnych dotyczących bezpiecznego użytkowania.

- **Ostrzeżenie:** Nie zakrywać otworów wentylacyjnych, znajdujących się w dolnej, tylnej części witryny chłodniczej.
- **Ostrzeżenie:** W przedziałach urządzenia, przeznaczonych do przechowywania żywności, nie należy umieszczać urządzeń elektrycznych, chyba że należą do typu zalecanego przez producenta.
- **Ostrzeżenie:** Nie używać urządzeń mechanicznych ani środków innych niż zalecane przez producenta, żeby przyspieszyć proces odszraniania.
- **Ostrzeżenie:** Podczas ustawiania urządzenia, należy upewnić się, że przewód zasilający nie jest przytrzaśnięty ani uszkodzony.
- **Ostrzeżenie:** Nie umieszczać przenośnych gniazdek elektrycznych o kilku wejściach lub przenośnych źródeł energii z tyłu urządzenia.
- **Ostrzeżenie:** Nie przechowywać w urządzeniu substancji wybuchowych, takich jak puszki aerozolowe z łatwopalnym propelentem itp.
- **Ostrzeżenie:** Utylizacja urządzenia powinna odbyć się zgodnie z przepisami kraju, w którym urządzenie było użytkowane.



UWAGA ! NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru urządzenia i materiałów łatwopalnych.

Układ chłodniczy urządzenia zawiera gaz chłodniczy R600A.

Jeśli układ chłodniczy ulegnie uszkodzeniu i przestanie być szczelny:

- Nie używać otwartego ognia.
- Nie używać urządzeń iskrzących.
- Nie włączać sprzętu elektrycznego i oświetleniowego.
- Niezwłocznie przewietrzyć pomieszczenie, w którym zainstalowana jest witryna chłodnicza.
- Pomieszczenie należy wietrzyć, przez kilka minut (pomieszczenie, w którym jest użytkowane urządzenie, musi mieć kubaturę minimum 4 m³, dla wyrobu z izobutanem (R600A).
- Należy mieć świadomość, że C-pentan jest stosowany jako środek spieniający w pianie izolacyjnej i jest gazem łatwopalnym.



UWAGA ! NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Aby zmniejszyć ryzyko narażenia na niebezpieczeństwo dzieci i innych osób:

- Nie dopuszczać, aby dzieci bawiły się urządzeniem chłodniczym, włączały lub wyłączały z gniazdka zasilającego. Nie dopuszczać, aby dzieci bawiły się elementami opakowania urządzenia.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, umysłowych i sensorycznych, a także przez osoby nie posiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach i rozumieją niebezpieczeństwa związane z użytkowaniem urządzenia.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą korzystać z urządzenia, w sensie wkładania bądź wyjmowania artykułów spożywczych i napojów, o ile robią to pod nadzorem rodziców lub innych osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo.



UWAGA ! NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Aby zapewnić warunki bezpiecznego użytkowania urządzenia:

- Witryny chłodniczej, zwanej dalej urządzeniem, należy używać zgodnie z jej przeznaczeniem oraz w sposób opisany w instrukcji obsługi.
- Urządzenie powinno być używane wyłącznie do przechowywania artykułów spożywczych.
- Zabrania się przechowywania benzyny, rozpuszczalników i innych łatwopalnych płynów w pobliżu urządzenia.
- Po rozpakowaniu urządzenia, należy upewnić się, czy jest kompletne i zawiera pełne wyposażenie, czy nie ma uszkodzeń obudowy ani przewodu zasilającego.
- Zabrania się użytkowania urządzenia uszkodzonego lub wykazujące oznaki niesprawności technicznej.

Środki ostrożności - Ogólne wskazówki bezpieczeństwa - c.d.

- Urządzenie jest wykonane w I-szej klasie izolacji i wymaga podłączenia do gniazdka z uziemieniem, zainstalowanym zgodnie z przepisami dotyczącymi tego typu instalacji. Gniazdko z bolcem uziemiającym do podłączenia urządzenia powinno znajdować się w dostępnym miejscu.
Urządzenie jest zgodne ze wszystkimi wiążącymi dyrektywami, dotyczącymi oznakowania CE, Prawnie wymagane jest, aby urządzenie było prawidłowo uziemione. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub obrażenia, które mogą być wynikiem niespełnienia tego wymogu.
- Urządzenie może być podłączone wyłącznie do sprawnej instalacji elektrycznej, w której napięcie prądu, jego częstotliwość oraz pobierana moc są zgodne z parametrami prądu podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Nie należy zasilać urządzenia za pośrednictwem łączników adaptacyjnych, gniazd wielokrotnych (rozdzielaczy) i przedłużaczy dwużyłowych.
W przypadku jakichkolwiek wątpliwości, zaleca się aby prawidłowość instalacji zasilającej sprawdził wykwalifikowany elektryk z odpowiednimi uprawnieniami.
- Przewód zasilający urządzenia należy sprawdzać okresowo i regularnie pod kątem uszkodzeń mechanicznych lub termicznych izolacji przewodu (pęknięcia, nacięcia, otarcia, wykruszenia, przypalenia, nadtopienia lub inne uszkodzenia i ślady zużycia osłabiające izolację).
- Zabrania się użytkowania urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym, jak również samodzielnej wymiany uszkodzonego przewodu zasilającego na nowy. Wymiany przewodu powinien dokonać pracownik autoryzowanego serwisu lub wykwalifikowany elektryk z odpowiednimi uprawnieniami.
- Przy ustawianiu urządzenia, należy uważać, aby nie przycisnąć i nie uszkodzić przewodu zasilającego i aby jego wtyczka nie była dociskana przez ścianę tylną urządzenia do gniazdka ściennego, gdyż może to grozić uszkodzeniem wtyczki i pożarem.
- Zabrania się samodzielnej naprawy oświetlenia LED, jeśli uległo ono uszkodzeniu. Jedynie personel serwisu jest uprawniony do wymiany i naprawy oświetlenia.
- Urządzenie należy ustawić na równej i stabilnej powierzchni, w odległości minimum 10 cm od ściany tylnej i 30 cm od ścian bocznych tak, aby wokół urządzenia zagwarantowany był swobodny obieg powietrza.
Po ustawieniu urządzenia, należy je wypoziomować.
- Zabrania się przemieszczać urządzenie w czasie, gdy ono pracuje. Przed zmianą miejsca ustawienia należy urządzenie wyłączyć i odłączyć od sieci zasilającej.
- Jeżeli urządzenie zostało odłączone od zasilania (z powodu czyszczenia, przemieszczania na inne miejsce) to urządzenie można ponownie podłączyć do zasilania po upływie co najmniej 15 minut,
- Zabrania się przechylać urządzenie więcej niż **45°** od pionu. Nigdy nie należy kłaść urządzenia na ściankach bocznych, a tym bardziej odwracać.
- Na urządzeniu nie stawiać włączonych urządzeń elektrycznych, gdyż emitowane przez nich ciepło może uszkodzić elementy obudowy, wykonane z tworzywa sztucznego.
- Nie stawiać na urządzeniu naczyń z płynami, kwiatów w wazonach z wodą ani innych naczyń wypełnionych płynem.
- Nie narażać urządzenia na ryzyko mechanicznego uszkodzenia.

☐ Środki ostrożności - Ogólne wskazówki bezpieczeństwa - c.d.

- Nie siadać i nie stawać na urządzeniu, nie kłaść ciężkich przedmiotów.
- Nie opierać się ani nie wieszać na drzwiach urządzenia i nie pozwalać dzieciom na wykonywanie tej czynności.
- Nigdy nie należy pozwalać dzieciom bawić się urządzeniem i traktować urządzenia jako zabawki. Dzieci chcące pomóc w czyszczeniu i obsłudze urządzenia zawsze powinny to robić pod nadzorem osób dorosłych.
- Przed przystąpieniem do mycia i czyszczenia urządzenia należy bezwzględnie odłączyć urządzenie od zasilania. Przy wyciąganiu wtyczki przewodu z gniazdka sieciowego, nie ciągnąć za przewód zasilający, ale chwycić za korpus wtyczki.
- Zabrania się odłączania urządzenia od zasilania, mając mokre dłonie.
- Zabrania się zanurzania urządzenia w wodzie, nawet częściowo oraz mycia urządzenia pod strumieniem bieżącej wody.
- Do czyszczenia obudowy urządzenia należy używać miękkiej, wilgotnej (nie mokrej) ściereczki i delikatnego detergentu. Po przetarciu obudowy urządzenia należy powierzchnię obudowy wytrzeć do sucha przy pomocy suchej ściereczki.
- Zabrania się używania benzyny, rozpuszczalników, past i proszków ściernych oraz innych tego typu środków chemicznych, mogących uszkodzić urządzenie.
- Nie wstawiać do komory urządzenia gorących, nie schłodzonych produktów.
- Zabrania się przechowywać w urządzeniu jakichkolwiek materiałów trujących, wybuchowych i łatwopalnych, kwasów, rozpuszczalników, benzyny oraz innych aktywnych chemicznie substancji.
- W przypadku uszkodzenia układu chłodniczego urządzenia należy natychmiast dokładnie przewietrzyć pomieszczenie. Uszkodzone urządzenie należy odstawić do naprawy Serwisu Centralnego dystrybutora.
- Witryna jest urządzeniem przenośnym (przestawnym) i jest wyposażona w elastyczny przewód zasilający z wtyczką. Po zaprzestaniu użytkowania urządzenia na dłuższy okres czasu należy wyciągnąć wtyczkę przewodu z gniazdka sieciowego.
- Wszelkie przeglądy i naprawy powinny być prowadzone przez Serwis Centralny dystrybutora, używający wyłącznie oryginalnych części zamiennych, polecanych przez producenta. Nie przestrzeganie tej zasady w okresie gwarancyjnym automatycznie skutkuje wygaśnięciem gwarancji.
- W przypadku stwierdzenia niesprawności urządzenia (urządzenie nie działa i nie schładza produktów), należy odłączyć urządzenie od zasilania, wyciągając wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka ściennego, otworzyć drzwi urządzenia i skontaktować się z Serwisem Centralnym dystrybutora. Jedynie personel Serwisu Centralnego jest uprawniony do usuwania wszelkich usterek technicznych i konstrukcyjnych.
- Producent nie odpowiada za szkody spowodowane niewłaściwą obsługą urządzenia lub użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
- Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w wyrobie, bez uprzedniego powiadamiania odbiorców, o ile zmiany te nie zmieniają w istotny sposób cech użytkowych i walorów eksploatacyjnych urządzenia.
- Producent i dystrybutor nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za wszelkiego rodzaju szkody wynikłe wskutek użytkowania zamrażarki niezgodnie z jej przeznaczeniem oraz zaleceniami niniejszej instrukcji obsługi.

Postępowanie po dostawie urządzenia

Aklimatyzacja do warunków, w których witryna będzie użytkowana:

- Jeżeli witryna została wniesiona do pomieszczenia, w którym będzie instalowana, z zimnego otoczenia (o temperaturze do **+12°C**), to przed podłączeniem do zasilania, **należy odczekać dwie godziny**.
- Po ustawieniu urządzenia, **należy odczekać około 30 minut**, przed podłączeniem go do sieci zasilającej.
- Jeżeli urządzenie było przewożone w pozycji odchylonej od pionu, to przed podłączeniem do sieci zasilającej **należy odczekać co najmniej 4 godziny**.
W przeciwnym razie sprężarka chłodziarki może ulec uszkodzeniu.

Rozpakowanie urządzenia:

Zaleca się rozpakować i przygotować witrynę do pracy przy pomocy drugiej osoby.

- Usunąć opakowanie, zdjąć witrynę chłodniczą z palety styropianowej.
- Wyjąć taśmy samoprzylepne z boków, zdjąć taśmę samoprzylepną z drzwi i otworzyć drzwi, usunąć wszystkie materiały opakowaniowe z półek.
- Sprawdzić wizualnie ogólny stan urządzenia oraz jego kompletność.
W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek odstępstw od specyfikacji, należy skontaktować się niezwłocznie ze sprzedawcą.
- Stawiając witrynę chłodniczą w docelowym miejscu użytkowania, przechylić jej przednią część nieco do tyłu (opartą na tylnych kółkach chłodziarkę łatwiej można ustawić w żądanym miejscu).
- Podczas ustawiania, przesuwania i podnoszenia urządzenia, nie należy trzymać za drzwi, ciągnąć za skraplacz z tyłu chłodziarki i dotykać zespołu sprężarki.



UWAGA:

Przed podłączeniem witryny chłodniczej do sieci zasilającej, należy usunąć opakowanie i wszelkie materiały transportowe. Materiały z opakowania należy odpowiednio zutylizować, zgodnie z obowiązującymi przepisami i zasadami segregacji śmieci.

Warunki instalacji i eksploatacji

Instalowanie:

- Witrynę chłodniczą ustawić w suchym i przewiewnym pomieszczeniu, na równym i stabilnym podłożu. Po ustawieniu, należy witrynę wypoziomować.
- Przy przenoszeniu lub przesuwaniu witryny należy uważać, aby nie odchyłać urządzenia od pionu więcej niż **45°**. Zabrania się przenosić witrynę poziomo.
- Urządzenie pracuje prawidłowo w temperaturze otoczenia, przewidzianej dla klas klimatycznych **N** i **ST**, czyli w zakresie temperatur od **+16°C** do **+32°C**.
- Wilgotność powietrza w pomieszczeniu, w którym ma być zainstalowana i użytkowana witryna, nie powinna przekraczać wartości **60%**.
- Przed podłączeniem do zasilania, należy sprawdzić, czy parametry prądu w sieci użytkownika są zgodne z danymi na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Witryna chłodnicza przystosowana jest do zasilania jednofazowym prądem zmiennym o napięciu **~220-240 V** i częstotliwości **50 Hz**.

Jeśli wahania napięcia w miejscu zamieszkania użytkownika przekraczają w/w wartości, to wówczas zaleca się podłączenie urządzenia do sieci poprzez stabilizator napięcia.

☐ Warunki instalacji i eksploatacji - c.d.

- Nie należy zasilać urządzenia za pośrednictwem łączników adaptacyjnych, gniazd wielokrotnych (rozdzielaczy) i przedłużaczy dwużyłowych.
- Gniazdko z bolcem uziemiającym do podłączenia urządzenia powinno znajdować się w dostępnym miejscu.
- Przewód zasilający musi leżeć swobodnie i nie może stykać się z innymi przedmiotami, zwłaszcza takimi, które posiadają ostre krawędzie. Przewód nie może być zgięty, naprężony, zwinięty w spiralę, nie może też dotykać części agregatu chłodniczego, gdyż agregat w czasie pracy nagrzewa się, a wysoka temperatura mogła by uszkodzić izolację przewodu.
- Witryna chłodnicza powinna z każdej strony mieć wolną przestrzeń, co zapewni właściwe odprowadzanie ciepła, wyższą efektywność urządzenia oraz pozwoli uzyskać niższe zużycie energii elektrycznej.
- Właściwe odstępy od innych urządzeń lub od ścian pomieszczenia powinny wynosić: 100 mm - z tyłu, 300 mm - z boków i 300 mm - z góry witryny. Ponadto drzwiczki urządzenia powinny mieć możliwość otwierania się w pełnym zakresie kąta 160°.



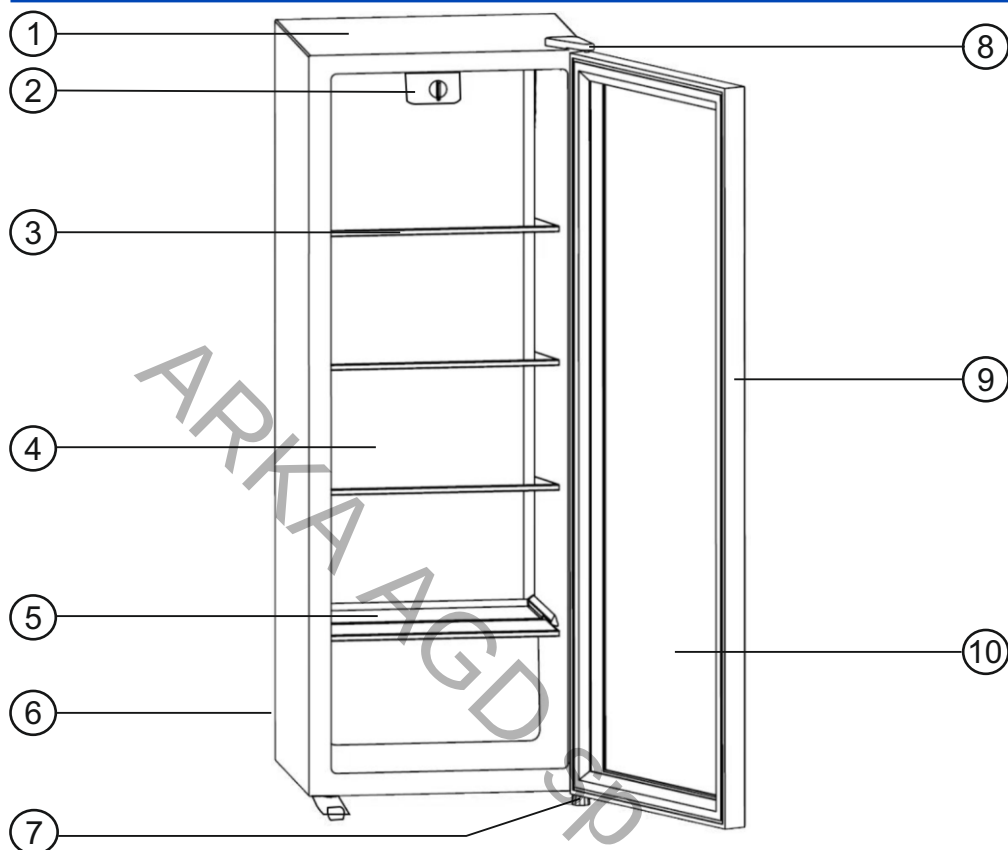
- Zabrania się zakrywania szczelin wentylacyjnych w tylnej, dolnej części witryny.
- Należy unikać instalowania witryny chłodniczej w pomieszczeniach o wysokiej wilgotności, gdyż może to powodować przyspieszoną korozję części metalowych urządzenia.
- Zabrania się instalowania witryny w takich miejscach, gdzie narażona byłaby na zraszanie lub bezpośredni kontakt z wodą, co mogłoby negatywnie wpłynąć na jakość izolacji a w następstwie prowadzić do upływu prądu, a nawet narażać zdrowie i życie użytkownika na niebezpieczeństwo.



UWAGA:

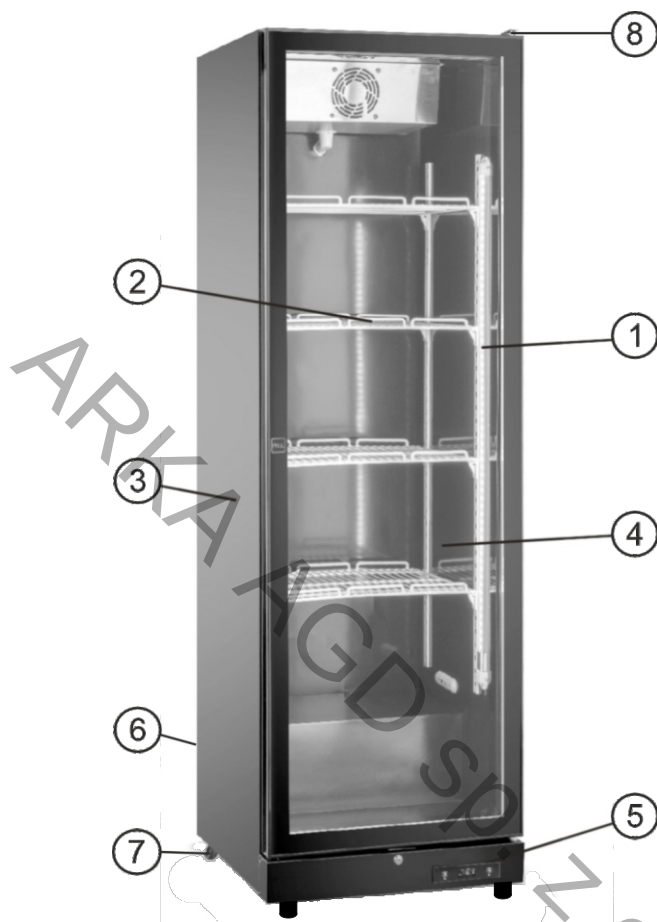
Witryny chłodniczej nie należy użytkować w pomieszczeniu nieogrzewanym lub na tarasie / balkonie. Ustawić witrynę z dala od źródeł ciepła (pieców, kuchenek, kaloryferów), w miejscu nie narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Obudowa witryny chłodniczej nie może stykać się z instalacją grzewczą, gazową, wodociągową, a także nie należy jej stawiać obok innych urządzeń elektrycznych.

□ Opis urządzenia, podstawowe części - model SC-380C



UWAGA: Powyższy rysunek jest jedynie szkicem poglądowym witryny chłodniczej i w szczegółach może odbiegać od jej rzeczywistego wyglądu.

1	Obudowa (korpus) witryny chłodniczej
2	Termostat z pokrętkiem regulacji temperatury i wyłącznikiem oświetlenia
3	Półka wewnętrzna szeroka (4 szt.)
4	Komora witryny chłodniczej
5	Półka wewnętrzna wąska (1 szt.)
6	Kompresor - zespół sprężarki z osprzętem (z tyłu urządzenia)
7	Nóżki z regulacją wysokości (poziomu)
8	Zawias górny drzwiczek
9	Drzwiczki witryny
10	Szyba drzwiczek witryny



UWAGA: Powyższy rysunek jest jedynie szkicem poglądowym witryny chłodniczej i w szczegółach może odbiegać od jej rzeczywistego wyglądu.

1	Oświetlenie wewnętrzne komory witryny chłodniczej
2	Półka wewnętrzna (4 szt.)
3	Obudowa (korpus) witryny
4	Szklane drzwiczki witryny
5	Cyfrowy panel sterujący
6	Kompresor - zespół sprężarki z osprzętem (z tyłu urządzenia)
7	Nóżki z regulacją wysokości (poziomu)
8	Zawias górny drzwiczek

Instrukcja obsługi, regulacja temperatury chłodzenia

Przed pierwszym uruchomieniem należy umyć wnętrze witryny.

Urządzenie należy uruchomić przy pustej komorze witryny chłodniczej.

Po uruchomieniu należy poczekać, aż witryna osiągnie temperaturę roboczą i dopiero wówczas włożyć do komory witryny przeznaczone do przechowywania produkty żywnościowe.

Regulacja temperatury chłodzenia w modelu SC-380C.

Do nastawy temperatury wewnątrz komory witryny chłodniczej służy pokrętko regulacji temperatury, będące częścią termostatu.

Na obudowie termostatu, wokół pokrętła, naniesiona jest 8-stopniowa skala regulacji temperatury (pozycje **0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7**).

Cyfry umieszczone na obudowie termostatu nie oznaczają określonej temperatury.

Im niższa cyfra nastawy, tym wyższa temperatura w komorze witryny.

Im wyższa cyfra nastawy, tym niższa temperatura w komorze chłodziarki.

Temperatura może być regulowana w następujących pozycjach:

0 - sprężarka wyłączona. **Uwaga: Napięcie nie jest odłączone.**

1 - najwyższa temperatura (chłodzenie minimalne)

2 - 6 - temperatury pośrednie, między najwyższą a najniższą

7 - najniższa temperatura (chłodzenie maksymalne)

Regulacja temperatury chłodzenia w modelu SC-480B.

Do nastawy temperatury wewnątrz komory witryny chłodniczej służy elektroniczny panel sterujący pracą termostatu, znajdujący się w podstawie witryny.

Aby ustawić żądaną temperaturę roboczą (temperaturę schładzania produktów w komorze witryny) należy:

- Przytrzymać przycisk SET przez 3 sekundy.

- Ustawić temperaturę (0°C - 10°C), naciskając krótko przycisk SET, aż do momentu ustawienia żądanej wartości temperatury pracy witryny.

- Odczekać 10 sekund na zapisanie ustawień.

UWAGA:

Po włączeniu sprężarka witryny uruchomi się z opóźnieniem.

Opóźnienie wynosi około 8 minut (zabezpieczenie przed częstym załączaniem).



Przycisk LAMP na panelu sterującym służy do włączania i wyłączania oświetlenia komory witryny chłodniczej.

Instrukcja obsługi, regulacja temperatury chłodzenia - c.d.

Przy nastawie temperatury roboczej wewnątrz komory witryny, należy pamiętać o tym, że temperatura ta zależy od wielu czynników (patrz uwagi poniżej).



Temperatura w komorze witryny chłodniczej może ulegać zmianie pod wpływem temperatury otoczenia oraz częstotliwości otwierania drzwi chłodziarki. Należy unikać częstego otwierania drzwi chłodziarki, a zwłaszcza pozostawiania ich w pozycji otwartej na dłuższy czas.



Wpływ na temperaturę w komorze witryny chłodniczej, poza temperaturą otoczenia, ma również miejsce ustawienia chłodziarki, a w szczególności odległość od ścian i otaczających przedmiotów. Należy zadbać o swobodny przepływ powietrza wokół urządzenia.



Temperatura wewnątrz komory witryny chłodniczej zależy także od stopnia wypełnienia komory urządzenia schładzanymi produktami, jak również od czystości i stopnia zużycia uszczelki drzwi witryny.



W zimnym pomieszczeniu chłodziarka chłodzi w mniejszym stopniu, co może być przyczyną wzrostu temperatury w chłodziarce. Przy pomocy termostatu należy ustawić niższą temperaturę.



Nigdy nie należy wstawiać ciepłych lub gorących przedmiotów (garnków, pojemników, butelek) do komory witryny, gdyż spowoduje to wzrost zużycia energii elektrycznej.



UWAGA ! WAŻNA INFORMACJA !

Jeśli w urządzeniu występują poniższe objawy, prosimy o samodzielne wykonanie opisanych czynności. Opisane sytuacje nie wynikają z wady jakościowej urządzenia.

Opis problemu:

Oświetlenie działa prawidłowo, sprężarka przez dłuższy czas nie pracuje, obudowa sprężarki nagrzewa się, brak chłodzenia.

Przyczyny:

Problem może być spowodowany: zbyt niskim napięciem w sieci elektrycznej, zbyt krótkim odstępem czasu między wyłączeniem, a ponownym podłączeniem urządzenia do zasilania (krótszym niż 5 minut).

Rozwiązanie:

Odłącz urządzenie od zasilania (wyciągnij wtyczkę z gniazdka).

Odczekaj co najmniej 30 minut (zalecane 1 godzina), aby sprężarka mogła ostygnąć.

Po ustabilizowaniu się napięcia w sieci, podłącz urządzenie ponownie.

W takiej sytuacji sprężarka powinna powrócić do normalnej pracy.

Jeśli problem nadal występuje, prosimy o kontakt z Serwisem Centralnym dystrybutora.

Odszranianie, czyszczenie, konserwacja

Odszranianie komory witryny chłodniczej przebiega w sposób samoczynny. Szron, powstający na tylnej ściance komory witryny, w czasie przerw w pracy sprężarki, topnieje, a powstająca woda spływa rynienką spustową do wanienki parownika, znajdującego się przy sprężarce i następnie wyparowuje.

Chłodziarkę należy czyścić regularnie.



Przed czyszczeniem tylnej części obudowy chłodziarki, należy koniecznie odłączyć chłodziarkę od zasilania, wyciągając wtyczkę przewodu z gniazdka.

- Witryna chłodnicza powinna być myta, czyszczona i konserwowana okresowo, co najmniej raz na miesiąc.
- Przed przystąpieniem do mycia, czyszczenia i konserwacji, należy bezwzględnie odłączyć urządzenie od zasilania, wyłączając wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka sieciowego.
- Powierzchnie wewnętrzne i części z tworzyw należy chronić przed działaniem tłuszczu zwierzęcych i roślinnych, kwasów, sosów, gdyż w dłuższym kontakcie, może to prowadzić do uszkodzeń (matowienie powierzchni, pęknięcia). Zabrudzone powierzchnie należy natychmiast umyć, a następnie wytrzeć do sucha.
- Regularnie czyścić otwór kanału spustowego wody, którym woda z topniejącego szronu, spływa do wanienki parownika przy sprężarce.
- Zewnętrzne i wewnętrzne powierzchnie witryny oraz półki można myć wilgotną (nie mokrą) ściereczką z niewielkim dodatkiem delikatnego płynu do zmywania naczyń lub neutralnego detergentu.
Po takim umyciu wszystkie powierzchnie przetrzeć wilgotną ściereczką a następnie wytrzeć do sucha. Po wytarciu do sucha można nanieść na czyszczone powierzchnie niewielką ilość wosku konserwującego.
Czynność tą należy wykonać przy pomocy flanelowej ściereczki.
- Do mycia i czyszczenia **nie wolno** używać gorącej wody, rozpuszczalników, benzyny, alkoholu, proszków do prania, alkalicznych detergentów, kwasów i tym podobnych odczynników, które mogą uszkadzać części z tworzyw lub powierzchnie lakierowane.
- Do czyszczenia **nie używać** ścierek lub gąbek z warstwą ścierną.
- **Nie stosować** środków odładowych w sprayu.
- **Nie czyścić** sprężonym powietrzem / parą wodną.
Zabrania się myć witryny chłodniczej pod strumieniem bieżącej wody, gdyż może to powodować korozję części metalowych i uszkadzać (osłabiać) izolację.
- Należy zwracać szczególną uwagę na czystość uszczelki gumowej, uszczelniającej drzwiczki witryny. Uszczelka zawsze powinna być czysta.
- Zaleca się regularne mycie komory urządzenia oraz półek (raz na miesiąc).
- Co najmniej raz na kwartał odkurzyć tylną część obudowy chłodziarki oraz sprężarki (używać miękkiej szczotki, serwetek elektrostatycznych lub odkurzacza).
- Jeżeli urządzenie chłodnicze będzie pozostawać puste przez dłuższy czas, należy je wyłączyć, rozmrozić, osuszyć, a także zostawić otwarte drzwi, aby zapobiec rozwojowi pleśni wewnątrz urządzenia.

☐ Dane techniczne urządzenia

Wyszczególnienie	Model SC-380C	Model SC-450B
Klasa klimatyczna	N, ST	N, ST
Napięcie prądu zasilającego:	220-240 V	220-240 V
Częstotliwość prądu zasilającego	50 Hz	50 Hz
Natężenie prądu:	1,55 A	1,60 A
Moc lampki oświetlenia:	5 W	12 W
Klasa izolacji:	I	I
Pojemność netto:	320 litrów	390 litrów
Pojemność brutto:	380 litrów	450 litrów
Czynnik chłodzący:	R600a	R290
Ilość czynnika:	65 g	73 g
Izolacja:	C5H10	C5H10
Wymiary witryny: (szerokość x głębokość x wysokość)	595 x 565 x 1796 mm	650 x 580 x 1940 mm
Wymiary kartonu: (szerokość x głębokość x wysokość)	625 x 580 x 1823 mm	705 x 613 x 2020 mm
Waga netto:	60.0 kg	78.0 kg
Waga brutto:	65.0 kg	83.0 kg

UWAGA:

Specyfikacja techniczna może ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Jeśli dane techniczne zamieszczone w instrukcji obsługi różnią się od danych technicznych umieszczonych na tabliczce znamionowej witryny chłodniczej, to wówczas za aktualne dane należy przyjąć dane z tabliczki znamionowej.

☐ Usterki i ich usuwanie / Poradnik użytkownika

Problem / Objawy	Możliwa przyczyna / rozwiązanie problemu
Chłodziarka włączona do gniazdka zasilającego nie działa i nie pali się wskaźnik napięcia	Sprawdzić, czy instalacja elektryczna w mieszkaniu jest sprawna. Sprawdzić, czy kabel zasilający jest prawidłowo podłączony do gniazdka.
Urządzenie pracuje zbyt głośno.	Sprawdzić, czy chłodziarka jest stabilna i stoi na równej powierzchni. W celu wypoziomowania należy wyregulować przednie nóżki. Sprawdzić, czy chłodziarka nie styka się z meblami lub częścią układu chłodzącego w tylnej części obudowy nie stykają się ze ścianą. Odsunąć chłodziarkę od mebli lub ściany. Sprawdzić, czy hałasu nie wywołują butelki, konserwy, naczynia wewnątrz chłodziarki, czy przedmioty nie stykają się ze sobą.
Na dnie komory chłodziarki zbiera się woda.	Sprawdzić, czy otwór rynienki spustowej wody z rozmrażania nie jest zatkany. Oczyszczyć otwór rynienki spustowej wody przy użyciu dołączonego oczyszczacza.
Pod chłodziarką zbiera się woda.	Wanienka do zbierania wody ześlizgnęła się ze sprężarki. Umieścić wanienkę na sprężarce.
Przy otwieraniu drzwi chłodziarki odstaje gumowa taśma uszczelniająca.	Taśma jest zabrudzona lepкими produktami spożywczymi (tłuszczem, syropem). Taśmę uszczelniającą i rowki oczyścić ciepłą wodą z mydłem lub płynem do mycia naczyń, następnie wytrzeć do sucha. Taśmę uszczelniającą wstawić na miejsce.
Temperatura w chłodzience jest zbyt wysoka, przerwy w pracy sprężarki są zbyt krótkie.	Sprawdzić, czy drzwi są dobrze domknięte, czy przy wyjmowaniu i wkładaniu produktów drzwi nie były otwarte dłużej niż jest to potrzebne.
Na powierzchni chłodziarki zbiera się rosa.	Wilgotność względna powietrza w pomieszczeniu przekracza 65 %. Należy przewietrzyć pomieszczenie, w którym stoi chłodziarka i jeżeli jest to możliwe, usunąć przyczynę zawilgocenia.
Uwagi dotyczące odgłosów pracy urządzenia.	Niektóre dźwięki należy traktować jako normalne odgłosy pracy chłodziarki w czasie chłodzenia - nie stanowią one usterki. Szumy, bulgotania, szmery są wynikiem obiegu czynnika chłodzącego w układzie chłodzącym. Silniejszy odgłos pomruku lub pstryknięcia przez krótki czas wydaje sprężarka przy włączaniu się.

☐ Informacja o serwisie

W przypadku usterek w pracy chłodziarki należy upewnić się, czy nie ma możliwości usunięcia przyczyn usterek we własnym zakresie.

Jeżeli nie ma takiej możliwości, należy telefonicznie lub pisemnie skontaktować się z przedstawicielem serwisu (dane kontaktowe są pokazane poniżej).

Konieczne należy podać model i numer chłodziarki. Dane te są umieszczone na etykiecie produktu, przyklejonej na ścianie komory chłodziarki.

Serwis Centralny ARKA AGD Sp. z o.o.

ul. Strycharska 4, 26-601 RADOM

Telefon: (48) 331 13 10, Adres mailowy: serwis.agd@arkaagd.pl

Sposób zgłaszania reklamacji jest opisany na naszej stronie internetowej:

<https://www.arkaagd.pl/serwis/>

Prosimy zachować instrukcję obsługi

Prosimy zachować oryginalne opakowanie w okresie gwarancyjnym

Obsługa serwisowa urządzenia winna być dokonywana wyłącznie przez Serwis Centralny dystrybutora.

☐ Ochrona środowiska - ważna informacja dla użytkowników



INFORMACJA

o postępowaniu ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym

W związku z obowiązkiem informacyjnym wynikającym z wprowadzenia ustawy o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, informujemy że:

1. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny nie może być umieszczany z innymi odpadami.
2. Zużyty sprzęt należy przekazać do punktu zbierania zużytego sprzętu elektrycznego lub sprzedawcy, przy zakupie nowego sprzętu tego samego rodzaju.
3. Umieszczony obok symbol kosza oznacza, iż zużyty sprzęt zostanie poddany procesowi przetwarzania lub odzysku, co zapewnia ochronę zdrowia ludzi oraz ochronę środowiska.
4. Za nie przekazanie zużytego sprzętu punktom zbierania lub umieszczenie go łącznie z innymi odpadami grozi administracyjna kara pieniężna i/lub odpowiedzialność karna (Ustawa z dnia 11 września 2015 roku o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym - Dz.U. 2015 poz. 1688).

To urządzenie oznakowane jest specjalnym symbolem odzysku.

Po okresie użytkowania trzeba je zwrócić do odpowiedniego punktu zbiórki i nie wolno umieszczać go razem z nieposortowanymi odpadami.

Takie działanie przyniesie korzyść dla środowiska (tylko w Unii Europejskiej).

Informacji o adresach punktów zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego udzielają jednostki samorządu terytorialnego.



SC-380C / SC-450B

Nr dokumentu:

SC380C_SC450B_CE_Declaration_20251128

Deklaracja zgodności WE

Firma ARKA AGD Sp. z o.o., z siedzibą w Radomiu pod adresem ul. Strycharska 4, 26-601 Radom deklaruje niniejszym, że wyroby:

Witryny chłodnicze "Electro-line" model SC-380C / SC-450B

wyprodukowane w Chinach dla ARKA AGD Sp. z o.o., są w pełni zgodne z normami z zakresu:

Bezpieczeństwa użytkowania:

EN 60335-2-89:2022+A11:2022

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021

EN 62233:2008

Informacje źródłowe instytutu SGS:

Deklaracja zgodności CE nr MD NBES2305002708HS z dnia 30.05.2023 r.

Sprawozdanie z badań nr NBES230500270801 z dnia 29.05.2023 r.

Kompatybilności elektromagnetycznej:

EN IEC 61000-6-3:2021

EN IEC 61000-6-1:2019

Informacje źródłowe instytutu SGS:

Deklaracja zgodności CE nr SHEM230500288501HSC z dnia 24.05.2023 r.

Sprawozdanie z badań nr SHEM2305002885HS z dnia 24.05.2023 r.

Deklaracja niniejsza dotyczy zgodności wyrobu z zasadniczymi postanowieniami n/w dyrektyw:

Dyrektywa MD 2006/42/EC

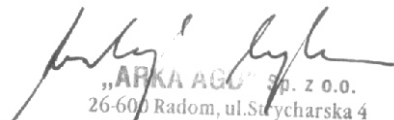
Parlamentu Europejskiego i Rady 2006/42/WE z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn.

Dyrektywa EMC 2014/30/EU

Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej.

Dwie ostatnie cyfry roku, w którym naniesiono oznakowanie CE na wyrób: 23

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.


„ARKA AGD” Sp. z o.o.
26-600 Radom, ul. Strycharska 4
tel. (048) 360 91 40, 360 94 32
fax (048) 369 93 63

Radom, dnia 28.11.2025

Andrzej Cierpucha - Członek Zarządu



Arka AGD Sp. z o.o., ul. Strycharska 4, 26-601 RADOM

Telefon centrali: (48) 360 91 40, (48) 360 94 32

Telefon do serwisu ogólnego i urządzeń gastronomicznych: (48) 360 91 40

Telefon do serwisu pralek, chłodziarek, kuchenek gazowych: (48) 331 13 10

www.arkaagd.pl

WARUNKI GWARANCJI NA SPRZĘT PROFESJONALNY

1. Niniejsze warunki gwarancji obejmują urządzenia, wprowadzone na rynek polski przez firmę Arka AGD Sp. z o.o., z siedzibą w Radomiu przy ulicy Strycharskiej 4, zwaną dalej „Gwarantem”, i przeznaczone do użytku komercyjnego.
Użytkowanie sprzętu niezgodnie z przeznaczeniem i instrukcją obsługi powoduje automatycznie utratę gwarancji.
2. Gwarant zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu oraz jego trwałości i zachowaniu jego funkcji i właściwości w toku zwykłego użytkowania, w czasie trwania gwarancji. Gwarant udziela 24-miesięcznej gwarancji liczonej od daty zakupu urządzenia, potwierdzonej kartą gwarancyjną oraz/lub dowodem zakupu.
3. Ujawnione w tym okresie wady usuwane będą bezpłatnie.
4. Gwarant zobowiązuje się dokonać naprawy produktu w terminie do 30 dni od dnia zgłoszenia wady do Serwisu Centralnego Arka AGD Sp. z o.o. i udostępnienia produktu przez Użytkownika. W przypadku konieczności sprowadzenia części z zagranicy lub innej przyczyny uniemożliwiającej dokonanie naprawy w terminie jak wyżej, termin naprawy może ulec wydłużeniu. Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za opóźnienia w dokonywaniu napraw, spowodowane okolicznościami przez niego niezawinionymi, w szczególności będącymi skutkiem siły wyższej lub brakiem współdziałania ze strony Użytkownika.
5. W przypadku dokonywania naprawy w miejscu użytkowania urządzenia, Użytkownik zobowiązany jest zapewnić odpowiednie miejsce i warunki do dokonania naprawy, w szczególności umożliwić swobodny dostęp do reklamowanego urządzenia. W przypadku niewywiązania się przez Użytkownika z obowiązku wymienionego powyżej, Gwarant ma prawo odmówić dokonania naprawy do czasu zapewnienia przez Użytkownika odpowiednich warunków do naprawy sprzętu.
6. Jeżeli reklamowane urządzenie będzie wysyłane do naprawy, powinno być kompletne i przygotowane do wysyłki w opakowaniu, które gwarantuje odpowiednio wysoką ochronę przed uszkodzeniami mechanicznymi podczas transportu przez firmę kurierską. Sprzęt udostępniony lub przekazany do naprawy powinien być czysty. Gwarant może odmówić naprawy sprzętu brudnego. Gwarant pokrywa wszelkie koszty naprawy lub wymiany towaru. Gwarant może zlecić naprawę sprzętu autoryzowanym podmiotom trzecim na swój koszt.
7. Gwarant zwolniony jest z odpowiedzialności z tytułu gwarancji, jeżeli wady sprzętu wynikają z innych przyczyn, niż tkwiące w produkcie, w szczególności są spowodowane wadliwym, niezgodnym z instrukcją lub zaleceniami Gwaranta, użytkowaniem sprzętu lub wykonywaniem napraw i przeróbek, przez osoby inne, niż personel Serwisu Centralnego Arka AGD Sp. z o.o. lub personel jego autoryzowanych zleceńbiorców.
8. Gwarancją nie są objęte:
 - a) uszkodzenia mechaniczne urządzenia, w tym elementów ze szkła lub tworzywa sztucznego, uszkodzenia przez przedmioty obce, które weszły w kontakt ze sprzętem.
 - b) uszkodzenia elementów, pozbawionych istotnych funkcji dla sprawnego działania urządzenia oraz nie wpływających na prawidłowe działanie urządzenia, włączając rysy i różnice kolorów.
 - c) uszkodzenia termiczne i chemiczne.



Arka AGD Sp. z o.o., ul. Strycharska 4, 26-601 RADOM

Telefon centrali: (48) 360 91 40, (48) 360 94 32

Telefon do serwisu ogólnego i urządzeń gastronomicznych: (48) 360 91 40

Telefon do serwisu pralek, chłodziarek, kuchenek gazowych: (48) 331 13 10

www.arkaagd.pl

WARUNKI GWARANCJI NA SPRZĘT PROFESJONALNY- c.d.

- d) uszkodzenia spowodowane działaniem lub zaniechaniem Użytkownika albo działaniem siły zewnętrznej (w szczególności przepięciami w sieci, powodzią, pożarem, katastrofą budowlaną, wyładowaniami atmosferycznymi itp.).
 - e) uszkodzenia powstałe na skutek użytkowania urządzenia niezgodnie z instrukcją obsługi, zaleceniami Gwaranta, przeznaczeniem lub przepisami bezpieczeństwa.
 - f) uszkodzenia spowodowane dokonywaniem napraw, przeróbek, zmian lub dostrojzeń lub innych działań przez osoby trzecie, inne niż personel Serwisu Centralnego Arka AGD Sp. z o.o. lub personel jego autoryzowanych zleceńbiorców.
 - g) uszkodzenia spowodowane niewłaściwą instalacją lub nieprawidłowym podłączeniem do sieci elektrycznej, gazowej, wodociągowej lub kanalizacyjnej, chyba że instalacji lub podłączenia do sieci dokonał personel Serwisu Centralnego Arka AGD Sp. z o.o. lub jego autoryzowani zleceńbiorcy.
 - h) korozja lub uszkodzenia spowodowane przez wodę.
 - i) normalne zużycie eksploatacyjne.
 - j) czynności konserwacyjne i wymiana części posiadających określoną żywotność (żarówki, paski, uszczelki, lampki sygnalizacyjne, bezpieczniki itp.).
Czynności wynikające z tego punktu Użytkownik wykonuje we własnym zakresie i na własny koszt.
9. W przypadkach nieobjętych odpowiedzialnością Gwaranta, serwisant poinformuje Użytkownika, iż naprawa nie jest objęta gwarancją. Jeżeli, mimo to, Użytkownik wyrazi zgodę na dokonanie naprawy, to poniesie wówczas pełne koszty naprawy na warunkach ustalonych z Serwisem Centralnym Arka AGD Sp. z o.o.
10. Sprzęt przekazywany do serwisu powinien posiadać dokładny opis usterki oraz dane kontaktowe zgłaszającego. W przypadku pytań prosimy o kontakt telefoniczny lub e-mailowy z Gwarantem (www.arkaagd.pl/serwis).
11. Gwarant może dokonać wymiany, gdy Użytkownik żąda naprawy, lub może dokonać naprawy, gdy Użytkownik żąda wymiany, jeżeli doprowadzenie do zgodności towaru z umową w sposób wybrany przez Użytkownika jest niemożliwe albo wymagałoby nadmiernych kosztów dla Gwaranta.
12. Niniejsza karta gwarancyjna obowiązuje wyłącznie na terenie Rzeczypospolitej Polskiej i dotyczy sprzętu wprowadzonego na rynek polski przez Gwaranta.
13. Karta gwarancyjna jest nieważna bez wpisanej daty sprzedaży, pieczętki sklepu i podpisu sprzedawcy lub dołączonego dowodu zakupu lub jego kopii.
14. W zakresie nieuregulowanym niniejszymi postanowieniami stosuje się przepisy ustawy - Kodeks Cywilny.
15. Wszelkie spory związane z wykonaniem gwarancji rozstrzygać będzie sąd właściwy miejscowo dla siedziby firmy Arka AGD Sp. z o.o.
16. RODO. Administratorem danych osobowych związanych z roszczeniami z niniejszej gwarancji jest Gwarant, tj. firma ARKA AGD Sp. z o.o., z siedzibą w Radomiu (ul. Strycharska 4, 26-601 Radom).